

Transport Box Neto

Instructions

(EN) Manual
(DE) Gebrauchsanweisung
(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Manuel
(ES) Manual
(IT) Manuale
(SV) Manual
(RU) Инструкция

1. (EN) First cut off the plastic tie wraps in order to separate the bottom part from the top part.
(DE) Schneiden Sie zunächst die Kunststoffbänder durch, um den oberen Teil vom unteren Teil zu trennen.
(NL) Knip eerst de plastic bandjes los, om het bovenste gedeelte los te maken van het onderste gedeelte.
(FR) Coupez d'abord les attaches en plastique afin de séparer les parties inférieure et supérieure.
(ES) Primero, corta las bridas de plástico para separar la parte inferior de la parte superior.
(IT) Innanzitutto, tagliare la fascetta di plastica per separare la parte inferiore da quella superiore.
(SV) Skär av buntbanden i plast för att separera underdelen från överdelen.
(RU) Сначала перережьте пластиковые стяжки, чтобы отделить нижнюю часть от верхней.



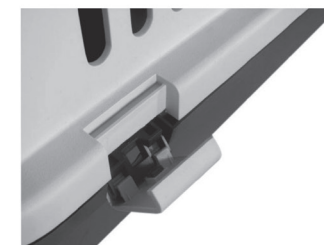
2. (EN) Place the bottom part with the flat side on the floor. Place the top part, with handle side up, onto the bottom part and ensure that the parts are aligned.
(DE) Legen Sie das Unterteil mit der flachen Seite auf den Boden. Legen Sie das Oberteil mit dem Griff nach oben auf das Unterteil und achten Sie darauf, dass die beiden Teile richtig zusammenpassen.
(NL) Plaats het onderste gedeelte met de platte kant op de vloer. Plaats het bovenste gedeelte, met het handvat naar boven, op het onderste deel en zorg ervoor dat de twee delen goed in elkaar passen.
(FR) Placez la partie inférieure avec le côté plat sur le sol. Placez la partie supérieure avec la poignée vers le haut sur la partie inférieure et assurez-vous que les deux parties sont alignées.
(ES) Coloca la parte inferior con el lado plano sobre el suelo. Coloca la parte superior con el asa hacia arriba sobre la parte inferior y asegúrate de que ambas partes queden alineadas.
(IT) Posizionare la parte inferiore con il lato piatto sul pavimento. Poggiare la parte superiore con la maniglia rivolta verso l'alto sulla parte inferiore e assicurarsi che siano ben allineate.
(SV) Placera underdelen med den platta sidan mot golvet. Placera överdelen ovanpå underdelen med handtaget uppåt och passa ihop dem.
(RU) Положите нижнюю часть плоской стороной на пол. Поместите верхнюю часть ручкой вверх на нижнюю часть и выровняйте верхнюю часть относительно нижней.



3. (EN) Then put the door in the transport box by lifting the top part slightly and insert the door rods into the holes. Make sure all parts are aligned.
(DE) Setzen Sie anschließend die Tür in die Transportbox ein, indem Sie das Oberteil leicht anheben und die Türstangen in die Löcher stecken. Stellen Sie sicher, dass alles richtig zusammenpasst.
(NL) Plaats vervolgens de deur in de transportbox door het bovenste deel een beetje op te tillen en de deurstangen in de gaten te steken. Zorg ervoor dat alles goed in elkaar past.
(FR) Disposez ensuite la porte dans la caisse de transport en soulevant légèrement la partie supérieure et insérez les tiges de la porte dans les trous. Veillez à ce que toutes les parties soient alignées.
(ES) A continuación, coloca la puerta del transportín levantando ligeramente la parte superior e insertando las barras de la puerta en los orificios. Asegúrate de que todas las piezas queden alineadas.
(IT) Quindi montare la porta nel trasportino sollevando leggermente la parte superiore e inserire le staffe della porta nei fori. Assicurarsi che tutte le parti siano ben allineate.
(SV) Placera nu luckan i transportburen genom att lyfta överdelen något och föra in luckans sprintar i hålen. Kontrollera att alla delarna passar ihop.
(RU) Установите дверцу, слегка приподняв верхнюю часть и вставив стержни дверцы в отверстия. Убедитесь, что все части выровнены относительно друг друга.



4. (EN) Now place the clips on the transport box:
a. Click the clip into the hinge of the bottom part.
b. Then clamp the clip onto the top part and push it into the lock to secure it.
c. Make sure the lock is pushed into place in the direction of the arrow.
(DE) Setzen Sie nun die Clips auf die Transportbox
a. Klicken Sie den Clip in das Scharnier des Unterteils.
b. Klemmen Sie dann den Clip auf das Oberteil und schieben Sie ihn in den Verschluss, um ihn zu arretieren.
c. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung in Pfeilrichtung eingeschoben ist.
(NL) Plaats nu de clips op de transportbox
a. Klik de clip vast in het scharnier van het onderste gedeelte.
b. Klem de clip vervolgens vast op het bovenste gedeelte en duw het in het slot om het te vergrendelen.
c. Zorg ervoor dat de vergrendeling op zijn plaats wordt geschoven in de richting van de pijl.
(FR) Placez à présent les clips sur la caisse de transport :
a. Insérez le clip dans la charnière de la partie inférieure jusqu'à entendre un clic.
b. Fixez ensuite le clip dans la partie supérieure et poussez-le dans le verrou pour qu'il tienne correctement.
c. Veillez à ce que le verrou soit mis en place dans le sens de la flèche.
(ES) Ahora, coloca las presillas en el transportín:
a. Coloca la presilla en la bisagra de la parte inferior hasta que haga clic.
b. A continuación, sujeta la presilla a la parte superior y presionala contra el cierre para asegurarla.
c. Asegúrate de que el cierre esté colocado en la dirección de la flecha.
(IT) Ora mettee il clip sul trasportino:
a. Cliccare la clip nella cerniera della parte inferiore.
b. Quindi serrare la clip sulla parte superiore e spingerla nella chiusura per fissarla.
c. Assicurarsi che il blocco venga fatto scorrere in direzione della freccia.
(SV) Fäst nu klämmorna i transportburen:
a. Fäst klämman i underdelens gångjärn.
b. Fäst klämman i överdelen och tryck in den i låset för att fästa den.
c. Se till att du har tryckt fast låset i pilens riktning.
(RU) После этого установите зажимы:
a. Защелкните зажим в шарнир нижней части.
b. Затем защелкните зажим за верхнюю часть и надавите на него, чтобы зафиксировать.
c. Убедитесь, что замок переведен в зафиксированное положение в направлении стрелки.



5. (EN) Insert the bolts from below into the holes and tighten them from above using the nuts. Tighten only by hand.
(DE) Stecken Sie die Bolzen von unten in die Löcher und ziehen Sie sie von oben mit den Muttern fest. Nur festziehen mit der Hand.
(NL) Steek de bouten langs de onderkant in de gaten en draai ze met behulp van de moeren langs boven vast. Het vastdraaien mag enkel met de hand.
(FR) Insérez les boulons à partir du bas dans les trous et serrez-les depuis le haut à l'aide des écrous. Serrez à la main uniquement.
(ES) Inserta en los orificios los pernos desde abajo y apriétalos desde arriba con las tuercas. Apriétalos solo a mano.
(IT) Inserire i bulloni nei fori dal basso e serrarli dall'alto con i dadi. Serrare solo a mano.
(SV) För in skruvarna i hålen underifrån och dra åt dem ovanifrån med hjälp av muttrar. Dra endast åt för hand.
(RU) Вставьте болты в отверстия снизу и затяните их гайками сверху. Затягивайте только рукой.



6. (EN) To open/close the wire door on top, push the two locks toward the same direction.
(DE) Zum Öffnen/Schließen der Gittertür an der Oberseite, drücken Sie die beiden Riegel in die gleiche Richtung.
(NL) Om het traliedeurtje aan de bovenkant te openen/sluiten, duwt u de twee vergrendelingen in dezelfde richting.
(FR) Pour ouvrir/fermer la porte grillagée en métal du dessus, poussez les deux verrous dans la même direction.
(ES) Para abrir/cerrar la puerta de rejilla de metal de la parte superior, presiona los dos cierres en la misma dirección.
(IT) Per aprire/chiudere la porta in rete metallica della parte superiore, far scorrere le due chiusure nella stessa direzione.
(SV) Tryck de båda låsen framåt i samma riktning för att öppna/stänga den övre nåtluckan.
(RU) Чтобы открыть/закрыть решетчатый лючок сверху, сместите оба замка в одном направлении.

